



<http://www.teatrocolon.org.ar/eltelondelsiglo/telon> [Consulta: 2010 –en noviembre 2014 ya no disponible en la web]

El Telón del Teatro Colón

1908-193?

El telón de boca constituye una pieza ornamental excepcional de la Sala del Teatro Colón.

Pero el telón es también una pieza funcional fundamental para el funcionamiento del teatro y como tal es una pieza muy exigida en cuanto al uso: abre y cierra numerosas veces al día, tanto en ensayos como en funciones. Se iza en forma mecanizada y cae en caída libre.

Es decir que es un enorme paño lujoso y pesado sometido a un esfuerzo mecánico muy considerable. El telón que hoy se reemplaza, como se ha señalado más arriba, no es el que data del 1908, momento de la inauguración oficial del Teatro Colón.

El telón original que se encuentra guardado en el Teatro, era muy distinto del actual y era una pieza de menor importancia. Se trata de un gran lienzo de lino, pintado, que subía entero y quedaba oculto tras el “manto de arlequín” (*remate fijo del telón original situado en la boca del escenario y que cubre una placa metálica que funciona como cortina cortafuegos que data de 1931*).

Por diseño y por colores, este reemplazo implicó un gran cambio estético en la Sala, que adquirió así una pieza textil de extraordinario valor, pero que a la vez, rompió con la percepción integral del gran arco de embocadura.

A partir de entonces el espectador visualizó dos piezas, el manto superior fijo, y el telón de terciopelo móvil, que no componen una unidad

1936-2010

El telón, una proeza decorativa

Fuente: El gran libro del Teatro Colón. Buenos Aires, Clarín, 2010. v. 3, p. 130

El telón es uno de los mejores efectos teatrales que reserva la caja escénica del Teatro. Más que un simple separador de escenas, es una extensión del gesto del director de orquesta, una marca del *régisseur*.

El telón histórico del Colón, de la década el 30, lleva un bordado sobre rojo oscuro de su terciopelo de algodón francés. Flores con pétalos de *lamé*, la misma textura con la que se confeccionaron las lilas, laureles de brocato pintado, un enrejado de hilos dorados y un gran trabajo de pasamanería brindan a la tela un atractivo juego de luces y una presencia imponente.

La confección corrió por cuenta de la familia Carbonel que trabajó sobre la totalidad de los más de diez paños ya cosidos en lugar de bordar cada corte individual. Las figuras que aparecen en el bordado están en consonancia con la decoración del resto de la sala y aun con el resto del Teatro. El marco arquitectónico del telón aparece anticipado ya en el gran *foyer*. El diseño de flores blancas en *lamé* y cuero es similar al que aparece entre los cristales de las arañas del Salón Dorado; el enrejado de los palcos de viudas está imitado en el bordado, mientras que las liras y los laureles se repiten en las esculturas, vitrales y pinturas que decoran el Teatro.

De sistema a la italiana, es decir con caída latera, está motorizado con una máquina capaz de regular la velocidad de apertura y cierre entre los 6 y 40 segundos. Debido a su peso y volumen, es necesario controlar el ímpetu con el que cae. Por esta razón, cuando la escena pide un cierre rápido, todavía se observan los pasos apresurados de dos mayordomos que, aún con librea, corren a tomar las puntas de la enorme tela para evitar que la aceleración producida por el fuerte envión la repliegue y deje al descubierto un cambio de escena o entrada de cuerpos de artistas.



Sin embargo, incluso antes de su motorización, el telón producía admiración por el tipo de efecto que lograba su caída. Como si formaran parte del elenco artístico, los valetos encargados de su cierre y apertura, ensayaban para conseguir el efecto que la partitura y el drama buscaban.

En 2010, con el estreno de un nuevo telón –creado por Guillermo Kuitca y Julieta Ascar-, el telón histórico, restaurado, queda reservado para ciertas galas y ocasiones especiales.

La realidad es que el primer telón era pintado y fue reemplazado poco tiempo después de su "inauguración" en la década del 30 por el actual, al que sí es correcto llamar histórico, pero no original.

CULTURA. La historia de los telones del Teatro Colón

Hostnews Fecha Publicación: 19/12/2009|14:14

http://www.hostnews.com.ar/despachos.asp-cod_des=7380&ID_Seccion=114.htm
[Consulta: Noviembre 2014]

Información tomada del Teatro Colón – el telón del siglo

El telón del Teatro Colón -para ser más precisos, su telón de boca- es una de las piezas más emblemáticas y significativas de la sala * Su función esencial es revelar el hecho artístico –corriendo el velo que lo separa del público y haciendo posible el milagro de la comunicación entre el artista y el destinatario de su mensaje- pero al mismo tiempo ocultar sus mutaciones, cambios de escena, secretos y trucos que sostienen el complejo entramado de un espectáculo y que con su misterio potencian su encanto y sugestión.

Aunque parezcan frías, las cifras sirven para darnos una idea de las dimensiones de la caja escénica que ese telón oculta. El escenario del Colón mide 35,25 m de ancho, 34,50 m de profundidad y 48 m de altura. Su boca tiene un ancho de 18,25 m y una altura de 19,25 m, y el telón que la enmarca la quita 1,50 m de ancho por 5 de alto.

La diferencia entre la altura y el ancho de la caja y la boca del escenario está dada hacia lo alto por los espacios necesarios para la maquinaria y los puentes de luces, y hacia los costados por las coulisses u “hombros”. Sobre el telón, enmascara esta diferencia un telón rígido de vista, verdadero trompe l’oeil cuya “pintura académica” – que semeja un telón izado y replegado sobre un madero- es, al decir del arquitecto Bellucci, de una perfección “que recuerda el engañoso velo de Parrasio”.

Por debajo de él, claro está, tenemos al telón verdadero, que mide 26 m de ancho por 22 m de alto, compuesto de dos hojas de terciopelo verticales que, juntas, pesan casi una tonelada y media. Horizontalmente, está integrado por el telón propiamente dicho, confeccionado en terciopelo con aplicaciones que forman dibujos en cuero, brocados, hilos de oro y pasamanería, y un refuerzo superior vinculado a la maquinaria de izado.

Precisamente este mecanismo de corrimiento lateral, a diferencia de otros telones que suben y bajan en una única pieza, ha requerido tradicionalmente la ayuda de dos valletos que amortiguaran el contacto de las dos hojas al cerrarse sobre la escena, y al mismo tiempo de un sistema que permita descorrerlo hacia los costados soportando su importante peso. Mientras en las funciones de ópera y ballet el telón se abre y cierra con cada acto o cambio de escena, según las indicaciones del director de escena y las características de la puesta, en los conciertos sinfónicos permanece abierto para permitir la ubicación de la orquesta sobre el pistón del foso. En ocasiones, para conciertos de música de cámara o recitales, el telón puede permanecer cerrado con los artistas por delante sobre el pistón, amplificando naturalmente el sonido camarístico para hacerlo correr por toda la sala con eficacia única para un espacio de tales dimensiones.

Estas diversas modalidades que aceleran el desgaste de la pieza ha generado que el telón sufriera varios cambios a lo largo de la historia del Teatro Colón. Por de pronto, el primitivo telón era pintado, siendo reemplazado en la década de 1920 por el actual, confeccionado en terciopelo de algodón francés, cuyos paños necesitan restauración o reemplazo para garantizar la continuidad de su vida útil. A su vez, a partir de la década de 1960 y con frecuencia creciente, fue remendado y sustituidas algunas de sus piezas, especialmente las decoradas por exquisitos bordados en seda y guirnalda de flores de

cuero pintado. En rigor, los únicos géneros originales que sobrevivieron al siglo de vida del Colón son los brocados de sede que tapizan los fondos del palco oficial.

Después de sucesivos proyectos, que incluyeron el reemplazo de todos los géneros por otros que reprodujeran los brocados de los diseños originales, la sala mantendrá este telón emblemático mejorado y restaurado, a la vez que, mediante este concurso público, instalará un nuevo telón de diseño original que permita un funcionamiento acorde con la intensa vida artística que siempre ha tenido el Teatro Colón.



Para leer más

Confección del telón del Teatro Colón

El Teatro Colón renovó su telón histórico

<http://www.lanacion.com.ar/1249524-el-teatro-colon-renovo-su-telon-historico>

[Consulta: noviembre 2014]

Cómo se creó y confeccionó el nuevo telón del Teatro Colón

http://www.perfil.com/ediciones/2011/6/edicion_578/contenidos/noticia_0057.html

[Consulta: noviembre 2014]